



社団法人
日本サウナ協会

SAUNA

11月/304号

発行所 社団法人日本サウナ協会
東京 03 (5275) 1541(直)
FAX 03 (5275) 1543
〒102-0085 東京都千代田区六番町1
(番町一番館ビル2F)

公益法人の情報公開

日本サウナ協会広報部会(坂本収部会長)では、厚生労働省から要請のあったインターネットによる公益法人のディスクロージャー(情報の開示)について、11月1日より協会のホームページ「http://www.sauna.or.jp/」において下記の項目についての情報公開をした。

業務・財務内容

定款	正味財産増減計算書
役員名簿	貸借対照表
※理事・監事の氏名公表	財産目録
社員名簿	事業計画書
※法人名公表(正会員、賛助会員)	収支予算書
事業報告	
収支計算書	



体験入浴から勉強始まる

この後、和室広間の会場で同店副支配人の佐久間正美氏より「スパ三日月龍宮城の概要とオープンまでの経緯」について講演をいただいた。続いて恒例の「知りたい情報」について



佐久間副支配人

(小高芳男社長)の3号店で、昨年七月十七日開業。大型スパ(温泉・保養)施設である同店は地下八百坪から自噴している天然温泉をはじめ大小七十を数える各種のお風呂、温水プールに加えて、素晴らしい東京湾の眺望。また現在、併設のホテル(千名収容)を建設中である。川崎と木更津を結ぶアクアラインの木更津金田ICより五分という立地。東京湾に面した敷地面積は約三

東京、千葉、埼玉、神奈川4支部合同 関東ブロック第4回勉強会

東京、千葉、埼玉、神奈川の各支部合同による「関東ブロック第4回勉強会」が、オープン二年目の「スパ三日月龍宮城」(千葉県

木更津市)で開催され、今回は北海道からの参加もあり総勢六十名となった。午後二時開始。まず一時

「講演要旨」 スパ三日月龍宮城の魅力

副支配人 佐久間正美

この後は懇親会で情報交



龍宮城をイメージした建物

換も活発に、盛会裏に終了した。

をこらした様々なお風呂があり、「湯めぐり」が楽しめる。中高年層に好評だ。温泉は塩分を多少含むナトリウム泉で、神経痛のほか健康増進などに効果があるとされる。一階の温水プールゾーン「アクアパーク」には全長七十メートルのウォータースライダーなどがあり、こちらはやはり若い家族連れやカップルなどが主役だ。二階、四階はロッカールーム。五階は飲食街で和洋中の専門店、大型バイキングホール、宴会場などがある。

関東一円が商圈

年間の来場者は約五十一万人を超え、シーズンのピークは八月の約九万人を超えるにぎわいだ。年間を通して関東一円が商圈で、駐車場に並ぶ車のナンバーには川崎、横浜、品川などの県外が多いようだ。また観光バスの団体など食事だけの利用もある。今後は、ホテルの開業(平成十四年七月)によって、相乗効果が期待されている。

入城料(消費税、入湯税別)一般二千三百円、小人千四百円、(土日祝は一般二千八百円、千九百円)。トワイライト料金(十八時以降)大人千八百円、子供千円。

- 2面・コージエネ導入で大幅コストダウン
- 3面・全浴業者北海道大会・宮崎〈秋の献血〉
- 4面・新会員の自己紹介

Eメール sauna@tky2.3web.ne.jp
ホームページ http://www.sauna.or.jp/



For Beautiful Human Life

アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション

芸術化産業をめざす
Kanebo
FOR PROFESSIONAL

スキッと香って残らない
極微香・残香性ゼロ
新メンズコスメチック

【ヴェクトール】

VECTEUR

全14アイテム 価格2,000~3,000円(税抜)



5品セット(例)



3品セット(例)

「純」と「澄」——
クオリティを追求した
女性用自然派高級化粧品
〈全品・無着色・無香料〉——

Puremaje

全3タイプ 価格3,000~4,000円(税抜)

コージェネ効果でコスト大幅削減! ビルの寿命も25年延びる

サウナニュー大將軍(京都)

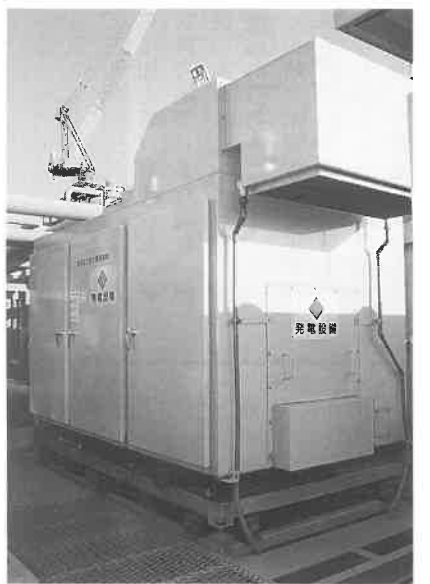
九月に開催された関西支部例会の「情報交換」で、「リニューアルの二環として、ガス吸収冷温水機とガスコージェネレーションを導入した結果、トータルランニングコストが年間二千二百万円もダウンしました」と、「サウナニュー大將軍」(京都市下京区、大將軍土地株)の後藤卓弘・取締役営業部長が明らかにした。各店の出席者から後藤部長に「ガスコージェネ」に関する質問が集中し、「詳しく知りたい」といった声もあり、コスト削減に対する新しい取り組みに関心が集まった。



レジャービル大將軍の外観

設備の老朽化対策が発端

サウナニュー大將軍は、京都市のほぼ中央にあたる四条大宮の大きな交差点からごく近いところ、地上九階、地下二階、延べ床面積五千八百平方メートルのレジャービルの中にあり、同店のほか同ビルグループのパチンコ遊技場、ビアレストラン、焼き肉店も営業している。今回のリニューアルは、設備の更新を図って、最新鋭の「ガス吸収冷温水機」と「ガスコージェネレーション」を導入したことが最大のポイントだが、併せてこの機会にビル全体の大改装も行った。リニューアルを断行した



コージェネレーションシステム

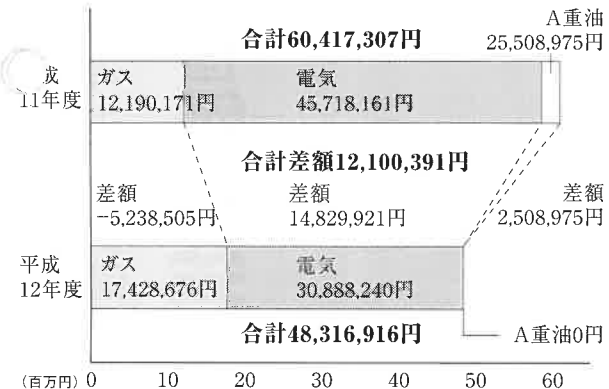
「後釜を選定する中で、高性能でコンパクトになっている新しいタイプの貫流ガスボイラーを検討した時期もあったが、たまたまコージェネと出会う機会があった、非常にタイミングよく、「脱重油」が実現でき



内本・顧問

「後釜を選定する中で、高性能でコンパクトになっている新しいタイプの貫流ガスボイラーを検討した時期もあったが、たまたまコージェネと出会う機会があった、非常にタイミングよく、「脱重油」が実現でき

■大將軍商事ビル 各エネルギー料金比較



これらの設備は屋上に集約したので、工事はこれらのシステムのパッケージを順番に屋上に吊り上げた。屋上には営業施設がないので昼間に工事ができたが、室内の配管や空調機器などの工事はすべて営業に支障のない夜中から早朝までの間に終わった。工事の最終段階では、例年、ボイラー検査に合わせて実施している春の休館日を利用して行われた。これ以外に実質的に一日も営業を休まずに切り替えを完了した。それだけに管理部はより綿密な工程管理が必要だった。

営業を休まずに切り替え

それからは、具体化に向けて着々と計画が進み、平成十一年三月の役員会で「コージェネ」が実現できると、内本顧問は「季節によってガス代はふえたが、電気代がものすごく下がっている。トータルで年間一千万円以上プラスになった」という。具体的には、コージェネとガス空調のダブル導入によりコスト削減は、デマンド(電力契約料)が月に六八四KWから四四九KWに下がり、約三分の二に減らすことができた。

サインが出た。導入は冷暖房の関係で、二期に分けて実施された。長年、冷房は地下の井水を使った水冷式であったが、暖房に使っていた重油ボイラーの廃止にもなっており、「ガス吸収冷温水機」(80RT)を二台導入し、平成十一年十一月から稼働させ、次いでガスで発電して排熱を利用して温水をつくるガスコージェネレーションシステム(110KW)を導入して翌十二年五月に移動させた。これに加えてコージェネの排熱で夏期は水を五〇℃くらいまで、冬期は四二℃くらいまで温めた(状況により温度管理)ものを、以前からあるガスボイラー二台により、さらに七〇℃くらいまで上げている。別にこのコージェネがなくても温度を上げられるが、コージェネのおかげで効率良く稼働するので、ガスボイラーが長持ちするという。

「話題として耳にしては、たまたま大阪で大阪ガスが『熱エネルギー展示会』を開催しているのを知り、出かけていった会場で、初めてその現物を目にして、『これは素晴らしいものだ』と感じ、それから導入を前向きに考えはじめた」という。その後は、具体化に向けて着々と計画が進み、平成十一年三月の役員会で「コージェネ」が実現できると、内本顧問は「季節によってガス代はふえたが、電気代がものすごく下がっている。トータルで年間一千万円以上プラスになった」という。具体的には、コージェネとガス空調のダブル導入によりコスト削減は、デマンド(電力契約料)が月に六八四KWから四四九KWに下がり、約三分の二に減らすことができた。

冬到来、漢方薬湯で冷えを解消

レジャー産業用品のバイオアヘルスケミカルは、新商品開発型の総合化学企業として常に新しい提案を続け、入浴剤から業務用洗剤・水質管理剤までレジャー産業のニーズをすべて網羅する幅広い商品を取り揃えています。

宝寿湯 高麗人参ほか生薬100% 11種の生薬を配合。保温効果抜群の生薬薬湯。	大龍薬湯 番椒・生薬(トウガラシ・ショウガ)配合 蒸出さなくてもしっかり発色&ピリリ感。省コスト・省力の新生薬入浴剤。	温浴素 じょうこう センキュウ末配合 センキュウ末と温泉成分が1日の疲れをやわらします。	薬宝湯 高麗人参エキスほか配合 優れた保温効果で体ほかほか。高麗人参の濃厚な香り。
--	--	---	--

業務用入浴剤・洗剤・水質管理剤の総合メーカー
株式会社 **ヘルスケミカル**
〒497-0002 愛知県常滑市久米字池田179
E-mail: post@health-c.com
ホームページ: http://www.health-c.com
事業本部 TEL 0569-43-9111
東京営業所 TEL 03-5376-2888

湯上がりの後は、足元もスッキリ、清潔に!

話題の新製品 **靴用オゾン消臭・殺菌器「シューズフレッシュ」**

くっついたニオイ・雑菌一発退治 1分間

強力オゾンの消臭・殺菌パワーで気になるくっついたニオイと雑菌が1分間で全くなくなります。

フットケアに朗報!!99.9%の殺菌力
くっついたニオイ・足むれ解消・水虫予防

コイン式なら機器の減価償却や施設の付帯収入も可能
無料お試しキャンペーン実施中
月々5,000円からのリースも可

健康ひろば(体脂肪・骨・血圧・血流チェック) TEL.03-3351-9071
株式会社 **プレジャー** 東京都新宿区四谷3-1-5 6F FAX.03-3351-9072

管理作業も大きく改善

(2面よりつづく)

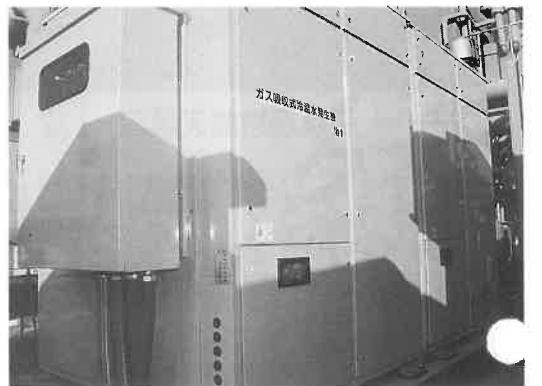
また、自家発電によって電気の使用量が大幅に低減した。ガスの使用量はコージェネの排熱利用によってボイラーの稼働時間、ガス使用量とも約三分の一になった。これに『既建中小建築物個別分散ガス冷房導入促進制度』による助成金もあり、平成十二年度は対前年



岡本さん

比で約一千二百万円にのぼるコストダウンになった。内本顧問は「これで計

算すると約七、八年で元がとれることになると思いま



ガス吸収冷温水機

「と見込んでいます。さらに、これだけではなく、今度の設備を入れるこ

ろ、今度の設備を入れるこ

ろ、今度の設備を入れるこ

ろ、今度の設備を入れるこ

とで、建物も内外とも全面的に大改装を行ったので、耐用年数がもう二十五年延びたという。管理作業も大きく改善された。管理部の岡本有司さんは「かつては三階の管理室から階段で地下室まで降りてボイラーを焚いた。一日何度も点検

つでコントロールで、機械の状態が一目でわかる。冷暖房の切り替えもスムーズにできる。ONとOFFの時間設定をしておけば自動運転ができるなど、以前に比べて様変わりですね」

を参考資料にしました。*ビルリニユーアル会報誌「リニユー」季刊2001夏No.17(編集・発行)ビルリニユーアルVIP倶楽部事務局(大阪)

全国から500名が参加

第43回全国公衆浴場業者北海道大会

恒例の「第43回全国公衆浴場業者北海道大会」が十月一日、札幌市パークホテルで開催され全国から約五百名が参加、盛況だった。

当協会より山田会長が来賓として出席、同北海道支部より三名が参加した。全浴連・高橋理事長は挨拶で、「従来の『業』のよ

り所としてきた価値が失われつつある今、自己責任に基づく自立した業者として、『業』の存在と利益の確保にむけての努力が要請される」と述べた。

表彰、感謝状贈呈、来賓祝辞などセレモニーのあと、議事に入り、平成十三年度通常総会、宣言決議の採択が行われた。

大会宣言では、「自らの意識改革を行い一層の需要喚起、業の活性化に努力しなくては

ならない」と強調された。この後、大会に先行して行われた分科会(四グループ)の意見発表があった。危機感を強めながら何と

か活路を拓こうという意気込みが伺える大会だった。(記・小比賀)

宮城県支部(任 澤彬会長)は十一月七日午後五時から、日専連ビープ会議室(仙台市)で「定例支部会」を開催、十一社十五名が出席した。

開会宣言。副会長・橋本功造氏が挨拶を述べた後、会長代行・高橋 浩氏(事務局長)を議長に選出して議事に入った。議案は、

①支部収支報告②新会員の紹介③賛助会員のPR④支部名称変更案⑤東北支部共通入泉(入泉割引券発券案)⑥次回支部会の開催日程案。一が審議され、いずれも出席者全員により承認された。

支部名称の変更について高橋会長代行より、現在の会員所在県が東北四県に点在していること、宮城支部の名称では他県で入会勧誘活動を行うのに支障があるなどの説明があり、「東北支部」へ名称変更案が出された。また、先に伺いを立てていた本部・山田会長より「支部で決議してください」との書面が届いたことも報告があった。

出席者全員がこの案に賛成、「本日より東北支部とする名称変更宣言」をして承認した。

共通入泉割引券について高橋会長代行より東北支部加盟店共通入泉(入浴)割引券を発行し、賛助会員の営業販促用に提供、あるいは各店で自店の招待券などと併用して、新規顧客開拓に活用してはどうかとの提案がされた。

これについて出席者全員の賛成がえられたが、すでに発券している支部の利用状況、割引金額、有効期限などを事務局が調査し早急に発券できるように努力すること承認された。写真は定例支部会の様子



威勢よく鏡開き拍手がわく

宮崎県サウナ協会(坂東篤会長)では、3月7日サウナ健康の日」の献血キャンペーンに続き、秋の献血キャンペーン活動を開始。今回も宮崎県ホテル協会(枝元倫介会長)と都城市ホテル協会(富賀見嘉紀会長)の共催で開催した。宮崎は十月十二日(宮崎レマンホテル)、都城は十

宮崎・秋の献血活動 ホテル協と共同で開催



六日(ホテルウイングインターナショナル都城)を会場に行った。宮崎はさわやかな秋日であったが、都城は大雨、洪水警報の中ではあったが宮崎百三十名、都城百二十名の動員をいただいた。献血者には宮崎県サウナ協会共通の招待券を配布し喜ばれた。

宮崎県サウナ協会(坂東篤会長)では、3月7日サウナ健康の日」の献血キャンペーンに続き、秋の献血キャンペーン活動を開始。今回も宮崎県ホテル協会(枝元倫介会長)と都城市ホテル協会(富賀見嘉紀会長)の共催で開催した。宮崎は十月十二日(宮崎レマンホテル)、都城は十



宮崎県サウナ協会(坂東篤会長)では、3月7日サウナ健康の日」の献血キャンペーンに続き、秋の献血キャンペーン活動を開始。今回も宮崎県ホテル協会(枝元倫介会長)と都城市ホテル協会(富賀見嘉紀会長)の共催で開催した。宮崎は十月十二日(宮崎レマンホテル)、都城は十

韓国式全身美容、その他の韓国式健康法をとりいれてみませんか?

13年前日本に初めて韓国式全身美容(アカスリ)を広めた『クララ』の申潤玉が貴社のアカスリコーナー、韓国式健康法アイテムづくりをお手伝いいたします。今、日本は韓国ブームです。クララボディクリーンが貴社の強力な営業アイテムを提供し、集客力をバックアップいたします。韓国式全身美容・健康法について些細なことでもお気軽にご相談ください。

- 韓国式全身美容技術者指導 出張指導可能 (アカスリ・美顔エステ・全身美容オイルマッサージ)
- 韓国式温浴事業のコンサルティング
- 韓国式全身美容のコンサルティング(健康ランド・スーパー銭湯への人材派遣)
- 韓国式健康飲食コーナーのコンサルティング

有限会社 クララボディクリーン

名古屋本社 〒460-0007 愛知県名古屋市中区新栄 1-12-26 TAIYO BL. 2F TEL(052)262-5202 FAX(052)264-0141
東京事務所 〒135-0047 東京都江東区富岡 1-14-15 和楽ビル 1F TEL(03)3820-4313 FAX(03)3820-3673

韓国健康茶
貴社の一部に韓国式健康茶コーナーを新設なさってはいかがですか?東京事務所のティールームにいつでもお立ち寄り下さい。

申潤玉著・毎日新聞社刊
「アカスリ健康法」
正しいアカスリを徹底紹介した必読の健康書です。

この度、日本サウナ協会に入会させて頂きました、地方都市の小規模なサウナでございますが、よろしくお願致します。



石田社長

郡山は、福島県を中心にあり、東京から新幹線で1時間30分の所にあります。近くには智恵子抄でお馴染みの安達太良山や会津若松市、四季を通じて観光客が多い裏磐梯など、いずれも車で1時間の範囲です。



「サウナグリーン24」
ゆっくりにくつろいで
頂けるサウナ

代表取締役 石田 弘

新会員の自己紹介です

当サウナは、平成元年に男性サウナとしてオープンし今年で3年目です。駅から5分の距離にあり回りは飲食店街です。したがって、日中よりも夜の方が人通りが多く、ビルの4階にあります当サウナの客層も、飲食帰りの方や飲食員の従業員などが多いようです。

これといった特別の設備はありませんが、お客様にゆっくりにくつろいで頂けるように努めております。これからは、協会の総会にも出席させて頂き、他店の営業内容を参考にさせて頂きたいと思っておりますので、よろしくお願致します。



しゃれた空間のドライサウナ



「けんじワールド」
温水プールと天然温泉
全天候型屋内複合施設

支配人 熊谷 憲一

1ルエリアと裸で利用の温泉エリアがあり、プールエリアは、波の出る「造波プール」、流れのある「流水プール」をはじめ大小合わせて10種類のプールと「ウォータースライダー」4コース、チューブで滑る「リバーライド」1コースで形成されており、子供から大人まで海の気分が遊んだり泳いだりすることができ、温泉エリアは、アルカリ性単純泉の良



和風温泉露天風呂

施設概要は、総床面積約2万2千平方メートルの建物に、大きく分けて水着利用のプ

新会員紹介(敬称略)

次の企業、店舗が社団法人日本サウナ協会に加盟されました。よろしくお願致します。

■本部賛助会員(平成13年10月25日付け)

▼会社名 ワーナーランバートインク

シック事業部

▼代表者 シック事業部長 岩本 仁

▼取扱業種 カミソリ、シェービングフォーム、洗剤のリスティン等の消耗品

▼所在地 東京都品川区上大崎2-24-9

アイケイビル5F

TEL 03(5487)6859

FAX 03(5487)6839

〔担当者〕 インステイ・チューナショナル営業部

営業部部長 山本 登

▼本部賛助会員(平成13年10月25日付け)

▼会社名 株式会社プレジャー

▼代表者 代表取締役 竹村 繁

▼取扱業種 健康機器、健康測定器製造・販売

▼所在地 東京都新宿区四谷3-1-5

ロリエ四谷ビル6F

TEL 03(3351)9071

FAX 03(3351)9072

■東北支部会員(平成13年11月1日付け)

▼会社名 株式会社ホテル東日本ケンジワールド

▼店名 けんじワールド

▼代表者 支配人 熊谷 憲一

▼所在地 岩手県岩手郡雫石町大字鷲宿

第10地割字夜明沢64番地の1

TEL 019(695)3111

FAX 019(695)3145

■京滋支部会員(平成13年11月1日付け)

▼会社名 株式会社野洲ほほえみ乃湯

▼店名 野洲ほほえみ乃湯

▼代表者 代表取締役 藤田 健二

▼所在地 滋賀県野洲郡

野洲町小篠原2199番地

TEL 077(586)2683

FAX 077(586)6001

十二月十三日は煤払いの日。この日神社や寺院では祭壇やご本尊をはじめ本堂をくまなく大掃除をし、迎春の準備がはじまります。そんな様子が毎年TVで放映されると、あわが家も大掃除をせねばと念入り掃除がスタート

します。照明器具を拭き電球や蛍光灯を取り替え、掃除を済ませ、カーテンを洗濯すると室内の気分も一新され、ちよつと人並みの師走という感じ。この一年の災厄払いを願って住まいを清め新しい年に向かってゆきましょう。

TOKYO GAS

ガスマイルドサウナ

ロッキーピラミッド™

サウナファンの間で人気急上昇

1日に642人がロッキーサウナにご入場!



1999年3月、杉並区の有名サウナ店(ロッキーピラミッドサウナと電気式高温サウナを併設)で、東京ガスが調査を実施。24時間における入場者数(サウナ店は24時間営業)を調べた。

サンプル数:のべ1100人

「ロッキーピラミッド」は、東京ガス自慢のマイルドサウナです。室内は、体にやさしい65~80℃の中温にキープ。水打ちされたサウナストーンからはたっぷりの蒸気が立ち上がります。このマイルドな熱気と適度な湿度のハーモニーが、心地よい発汗と快適なサウナの楽しさを提供します。だから、人気もぐんぐんアップ。サウナ店での調査によると、サウナファンの間で評価が高まっていることが明らかになっており、多くのサウナ経営者の方々にも厚いご支持をいただいています。

アンケートに寄せられたお客さまの声

- 「温度と湿度のバランスが最高」
- 「たっぷりと汗をかける」
- 「長く入っていても心地よい」

1999年3月、杉並区の有名サウナ店(ロッキーピラミッドサウナと電気式高温サウナを併設)で、東京ガスが実施したアンケート調査より。